

MKP-150, MKP-151

2-vägs trådlös manöverpanel



Visonic®

Användarmanual

1. INTRODUKTION

OBS! GÄLLER POWERMAX+ VERSION B OCH HÖGRE

Manöverpanelen fungerar med tvåvägs krypterad kod-kommunikation och ger audiovisuell indikering. Till varje PowerMax+, PowerMax Pro, PowerMaxComplete, PowermaxExpress centralapparat, kan maximalt två MKP-150 / MKP-151 (olikt färgade) manöverpaneler anslutas.

MKP-150/151 inkluderar en valfri områdesfunktion. Områdesindelning kan ha upp till tre oberoende kontrollerbara områden med olika användarkoder anvisade varje område eller en användarkod som tilldelats till upp till tre områden. Ett område kan tillkopplas utan hänsyn till de andra områdena inom systemet.

Note: Funktionen Område visas endast efter att områdesfunktionen aktiverats via centralapparaten.

MKP-150/MKP-151 kan strömförsörjas med antingen transformator och/eller batteri. Om transformator används, fungerar enheten kontinuerligt och systemstatus uppdateras fortlöpande. Om enheten matas av batterier, antar manöverpanelen viloläge 15 sekunder efter det att den sista knapptryckningen gjorts. Manöverpanelen fungerar direkt igen, när någon knapp trycks in.

OBS! Vid strömbortfall fungerar MKP-150/MKP-151 med batterierna, som beskrivits ovan.

Manöverpanelen ger användaren behörighet till till/frånkoppling av systemet, att aktivera nöd-, brand- och överfallsalarm och att styra belysning på och av.

Egenskaperna för MKP-150/MKP-151 är:

- Status, larmminne, och felaktig datakommunikation från PowerMax+ centralapparaten.
- Automatisk rapportering till PowerMax+ centralapparaten av låg batterispänning, 230V-bortfall och sabotage.
- Visuellt indikering med röd/grön/gul LED och textdisplay.
- Bakgrundsbelyst knappsats och textdisplay aktiveras med en lång tryckning (2 sek) med valfri knapp.

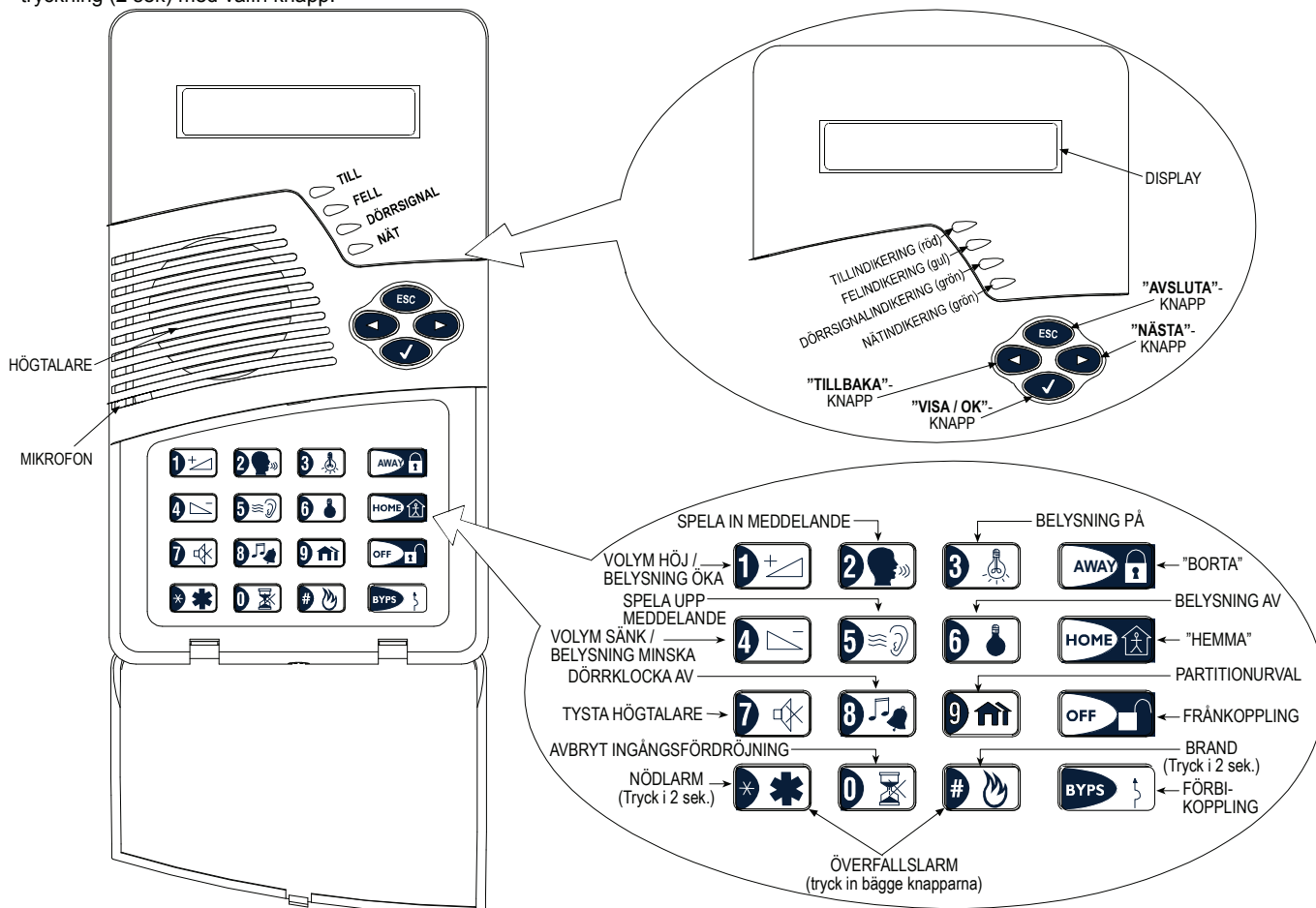
- Ljusstyrka och kontrast.
- Olika högtalarljud för olika händelser.
- Automatiska övervakningsmeddelanden.
- Diagnostest av PowerMax+centralapparat.
- Två 3 Volt Litiumbatterier.
- Vägmontage.
- Användarvänlig programmering.

Den gröna nätlampen lyser när enheten fungerar på nätspänning. Den gula fellampen lyser om ett fel detekteras i PowerMax+. Den gröna "dörrsignallampen" lyser när närvarodetektion är vald. Den röda tilllampen lyser när systemet är tillkopplat (bortaläge), eller blinkar i centralapparaten.

Periodiska övervakningsmeddelanden skickas med jämna mellanrum från MKP-150/MKP-151 till PowerMax+ centralapparaten. Detta garanterar att manöverpanelen är aktiv i systemet.

Matningsspänning sker från två 3 Volt Litiumbatterier, eller från en transformator. Dåligt batteri ger ett batterifelsbesked till PowerMax+ centralapparaten.

Ett sparläge visas på displayen (om det är valt av installatören på centralapparaten) när ingen knapp tryckts in de senaste 30 sekunderna. I displayen syns texten "POWERMAX" och LED lyser inte (för att hindra ev. inkräktare att se systemstatus). De normala indikeringarna kommer tillbaka när OFF (AV) knappen tryckts in följt av användarkoden (Uppdatera med kod) eller intryckning av valfri knapp (Uppdatering med knapp), beroende på programmeringen av PowerMax+ centralapparaten. Om Uppdatering med knapp är valt, kommer första knapptryckningen (utom för brand och nöd) att aktivera displayen och ett andra tryck att ge knappfunktionen. Om brand och nödknappar trycks in kommer första trycket att ge normal display och även brand/nödfunktion.



2. SPECIFIKATIONER

ELEKTRISKA

Batteriströmkälla: Två 3 Volt Litiumbatterier, typ CR123A (Sanyo eller likvärdiga).

Batterilivslängd: 2 år (vid normal drift).

Transformator: 230 VAC, 50 Hz / 9 VAC, 0.35 A min.

Använd endast Visonic transformator 9 VAC, 0.35 A min.



Växelströmsförbrukning: Ca. 30 mA i vila, 300 mA max. vid max belastning.

Display: Enkelrads-, bakbelyst- 16-tecken- LCD och 4 LED lampor.

Kontrollfunktioner: Hemma till, Borta till, Förbikoppling, Frånkoppling, Barnvakt, Belysning PÅ / AV, Belysning öka/minska, Inspelning, Snabbtillkoppling, Hot, Brand och nödsamtal.

Viloläge: Används för att minimera strömförbrukning. Enheten antar viloläge efter 15 sekunder av inaktivitet (sker bara när drift sker från batterier eller vid strömbavbrott).

Övervakning: Ett periodiskt övervakningsmeddelande (programmerbart) sänds automatiskt var 15:e minut eller enligt lokala bestämmelser. Funktionen kan bortkopplas.

Aktivera Överfallsalarm: Aktiveras genom att samtidigt trycka in  och  knapparna.

Sabotagelarm: Normalt sluten. Ett sabotage skickas av tre orsaker: när MKP-150/MKP-151 kapslingen öppnas; när knappsatsen skiljs från hållaren; eller när MKP-150/MKP-151 bryts bort från väggen.

Uppfyller standards: FCC part 15, EN 50131-1 Grade 2 Class II, TS 50131-3 och Direktiv 1999/5/EC

RF DELEN

Arbetsfrekvens: 868 MHz bandet.

Obs: Vid 315 MHz överensstämmer MKP-150 med UL 1023.

Mottagare: Super-heterodyne, fast frekvens

Räckvidd: 180 m vid fri sikt

Anten: Spatial

Kodning: Tvåvägs trådlöst protokoll

MILJÖ

Endast för inomhusbruk.

Funktionellt temperaturområde: 0°C to 49°C

Förvaring temperaturområde: -20°C to 60°C

Fukt: 85% relativt, @ 30°C

MÅTT

Dimensioner: 172 x 99 x 39 mm

Vikt: 375 g.

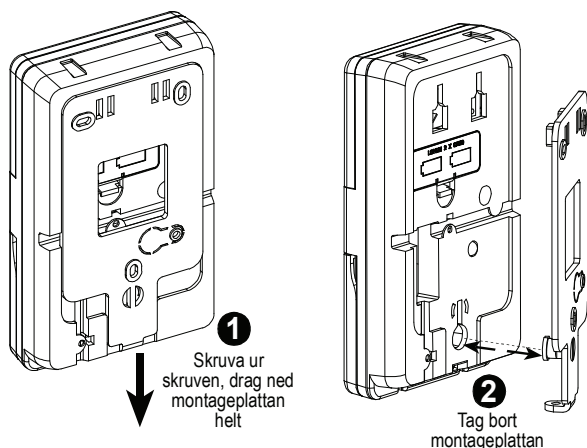
Montage: Utanpåliggande

Färg: Benvit

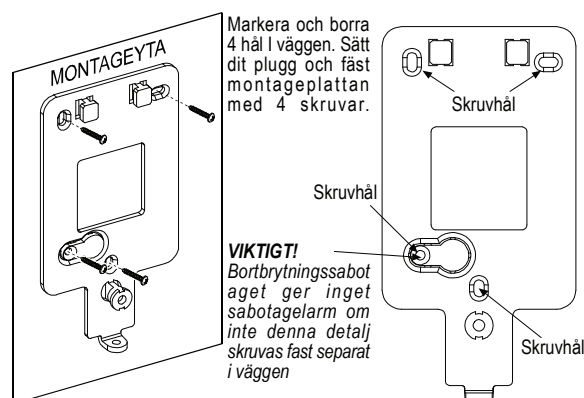
3. INSTALLATION OCH INKOPPLING

Följ stegen som beskrivs i figuren.

OBS! Montera panelen på bästa sätt för optimal radiofunktion från PowerMax+centralapparaten (se PowerMax+ Installationsanvisning).

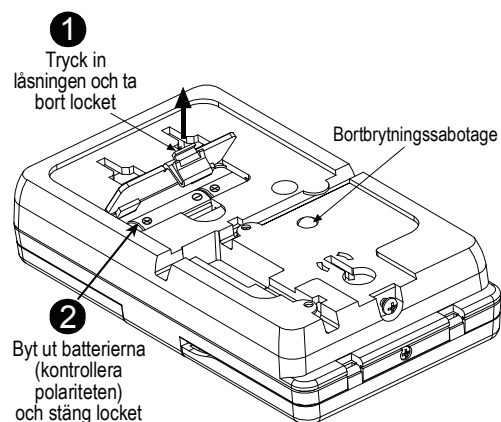


Figur 2: Demontering av montageplatta



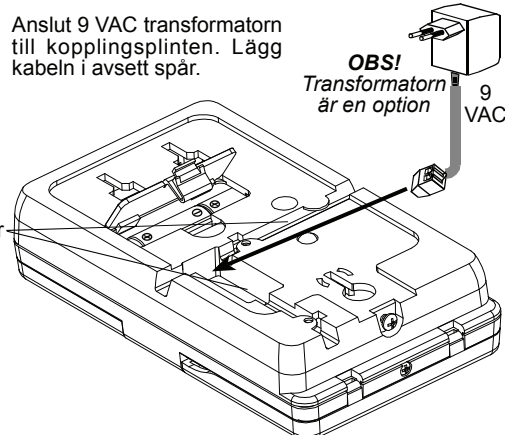
OBS! Lämna minst 3 cm fri yta runt montageplattan.

Figur 3: Montage av montageplatta

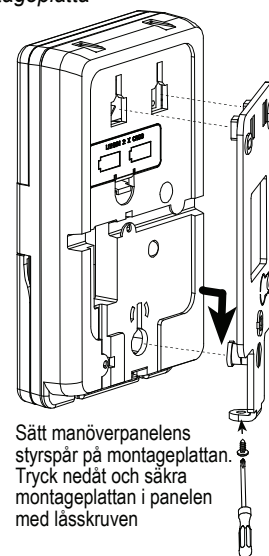


OBS! Efter batteribyte skall inlämningsproceduren göras lika som vid panelmontage.

Figur 4: Batteribyte



Figur 5: Inkoppling

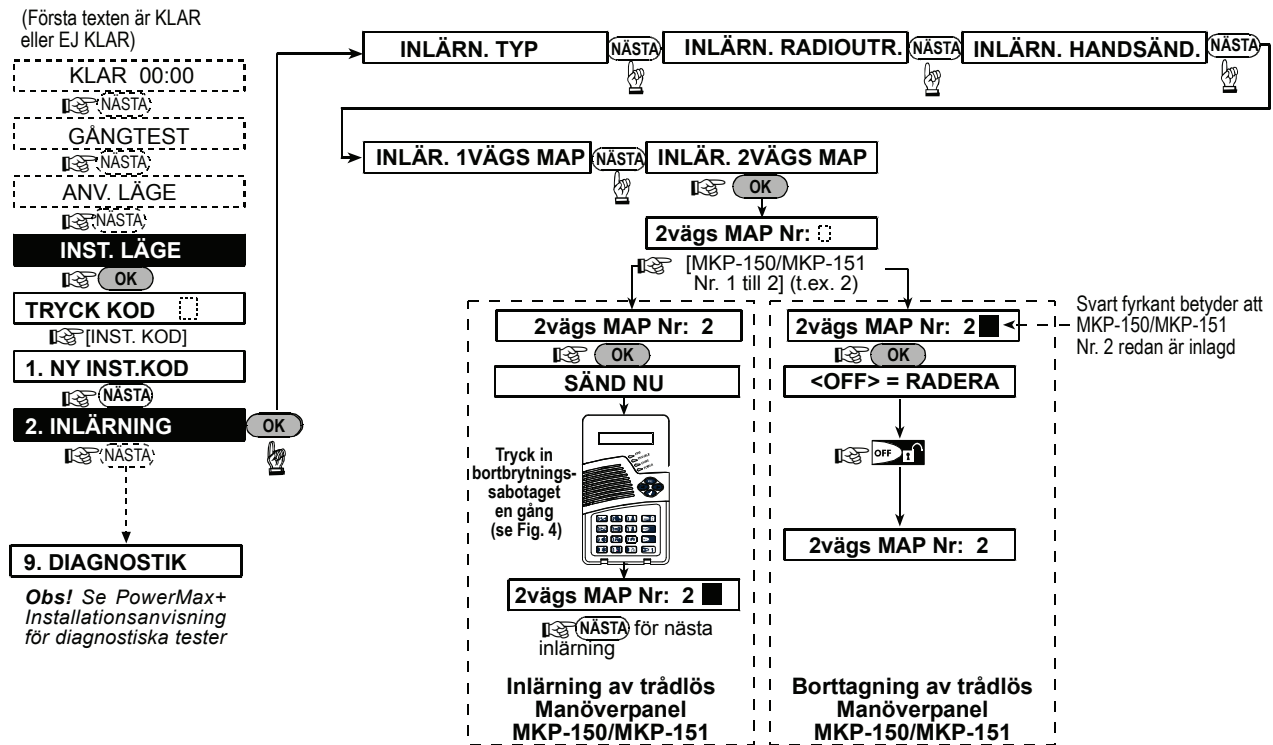


Figur 6: Panelmontage

4. INLÄRNING/BORTTAGNING AV MKP-150/MKP-151 FRÅN POWERMAX+ MINNE

För att lära in alla MKP-150/MKP-151-funktioner (för en komplett lista se PowerMax+ Installationsanvisning), gå in i PowerMax+ Installationsläge från PowerMax+ manöverpanel, och fortsätt som visas i följande illustration.

Obs: För PowerMax Pro, PowerMaxComplete och PowerMaxExpress centralapparater, hänvisa till respektive installationsmanual.



Figur 7: Inläring/Borttagning av MKP-150/MKP-151 (MAP) från PowerMax+ minne

5. DEFINIERING AV MKP-150/MKP-151 PARAMETRAR

5.1 Installationsmenyfunktioner

Viktigt: Alla installationsinställningar påverkar endast inställningarna för vald manöverpanel.

Installatörsmenyn ger tillträde till tre separata funktioner, som är:

ÖVERVAKNING

Manöverpanelen skickar med jämna mellanrum övervakningsrapporter till PowerMax+centralapparat.

Valen är: **15 minuter**, **1 timma** och **ingen**.

SUMMERLJUD

Här väljer du om varningsljuden skall höras eller vara tystade under in- och utpassagetiden.

Optioner: **inkopplat ljud**, **av i hemmaläge** och **bortkopplat ljud**.

BAKGRUNDSBELYSNING

Knappsatstens och LCD bakgrundsbelysning kan aktiveras på två sätt:

- **Med knapptryck:** bakgrundsbelysningen är tänd i 10 sekunder vid ett långt tryck (2 sek) på valfri knapp.
- **Alltid på:** bakgrundsbelysningen är alltid tänd. (Endast aktiv när enheten är ansluten till 230V matning.)

Alternativen är: **AV efter 10s** och **Alltid PA**.

STÖRNINGSDETEKTERING

Obs: För PowerMax+ centralapparat, aktiveras denna funktion endast med version 3.3.14 och högre.

Intällningen avgör om "störning" eller "jamming" (störsändning på samma radiokanal som systemet använder) skall detekteras.

Alternativen är: **UL 20/20**, **EN 30/60**, **Klass 6 (30/60)**, eller

Avaktiverad.

INSPELAT TAL

Här kan 5 sektionsnamn spelas in.

SERIENUMMER

Möjliggör avläsning av serienumret för service- och underhållshjälp.

5.1.1 Ställa in Övervakningstid

Kontrollera att systemet inte är i tillkopplat läge.

Installatörsmenyn kan bara nås av de som vet installatörs-koden, vilken är **9→9→9→9** som fabriksprogrammerad.

A. Tryck på nästaknappen (▶) flera gånger till displayen visar:

INSTALLATÖRSLÄGE

B. Tryck på Visa/OK-knappen (√). Displayen skall visa:

TRYCK KOD: []

OBS! PowerMax+centralapparater med två installatörs-koder, leveranskoderna **INSTALLATÖR** är 8888 och **MASTER INSTALLATÖR** är 9999.

C. Tryck installatörs-koden. Displayen växlar till:

ÖVERVAKNING

D. Tryck <√>.

E. Tryck <▶> till en av de valbara optionerna.

F. Tryck <√> för att välja vald option.

5.1.2 Aktivera Inspelning

A. Genom tillträde till Installatörsmenyn (se 5.1.1 A till C), displayen kommer att visa "ÖVERVAKNING".

B. Tryck <▶> tills **INSPELNING TAL** visas i displayen:

C. Tryck <√>. Displayen växlar till:

ANVÄNDARE TERM #1

OBS! Användare Term refererar till namnet som är tilldelat till den inspelade sektionen.

OBS! En rekommendation är att tilldela samma namn identiskt med det tilldelat i PowerMax+centralapparat.

D. Tryck knappen tills displayen kort visar:

SPELA IN MEDDELANDE

Direkt därefter, displayen växlar till:

TALA NU

E. Släpp inte knappen utan börja tala direkt mot fronten av manöverpanelen (t.ex., vardagsrum eller bibliotek). De svarta fyrkanterna försvinner allteftersom, från höger till vänster. När den sista försvinner (5 sekunder senare) visas följande meddelande:

INSPELNING SLUT

F. Släpp knappen. För att kontrollera meddelandet, tryck på knappen och lyssna på uppspelningen.

G. Tryck . Displayen växlar till:

ANVÄNDARE TERM #2

H. Upprepa proceduren för Användare Terms #2 - 5 för att spela in namnen på sektionerna 2 - 5.

5.1.3 Summerljud, att välja eller ej

- Genom tillträde till Installatörsmeny (se 5.1.1, A till C), displayen kommer att visa "ÖVERVAKNING".
- Tryck ; **SUMMERLJUD** visas:
- Tryck .
- Tryck för att välja mellan **inkopplat ljud, av i hemmaläge** och **bortkopplat ljud**.

E. Tryck för att välja vald funktion.

5.1.4 Knappsats bakgrundsbelysning

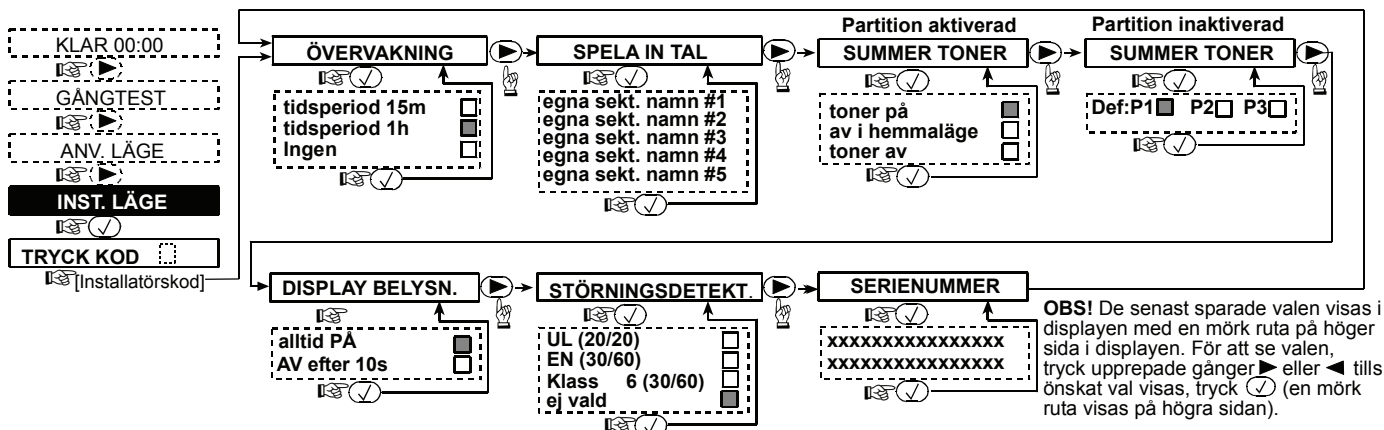
- Efter tillträde till installatörsmeny (se 5.1.1 punkt A till C) visar displayen "ÖVERVAKNING".
- Tryck flera gånger tills **BAKGRUNDSBELYSNING** visas.
- Tryck .
- Tryck för att välja mellan **AV efter 10s** och **Alltid PÅ**.
- Tryck för att aktivera vald funktion.

5.1.5 Störningsdetektering

- Efter tillträde till installatörsmeny (se 5.1.1 punkt A till C) visar displayen "ÖVERVAKNING".
- Tryck upprepade gånger tills **STÖRNINGSDETEKTERING** visas.
- Tryck .
- Tryck för att välja mellan **UL 20/20, EN 30/60, Klass 6 (30/60), Avaktiverad** och **Övriga**.
- Tryck för att välja vald funktion.

5.1.6 Avläsning av Serienummer

- Genom tillträde till Installatörsmeny (se 5.1.1, A till C), displayen kommer att visa "ÖVERVAKNING".
- Tryck tills **SERIENUMMER** visas.
- Tryck för att avläsa enhetens serienummer.



Figur 8: Programmering av MKP-150/MKP-151 Funktioner

5.2 Användarens funktionsval

Obs: Funktionen Område öppnas först när Områdesindelning aktiveras via centralapparaten.

I användarens inställningar i din MKP-150/MKP-151 manöverpanel ingår följande funktioner (för instruktioner se *PowerMax+PowerMax Pro, PowerMaxComplete, PowerMaxExpress*):

- Välj förbikoppling
- Visa förbikopplat
- Återkalla förbikoppling (tillämpas när Område är avaktiverad)
- Lägg in telefonnummer
- Lägg in användarkod
- Lägg in taloption
- Option, automatisk tillkoppling
- Automatisk tillkopplingstid
- Option, Sirenkvitto
- Belysningstimer (för ytterligare detaljer, hänvisas till centralapparatens användarhandbok).

Belysningsstyrning från detektor (för ytterligare detaljer, hänvisas till centralapparatens användarhandbok).

Kontrollera att systemet inte är i tillkopplat läge. displayen skall visa:

KLAR

BESTÄMMA FUNKTIONER

Användarmeny kan endast nås av de som vet masteranvändarkoden, vilken är **1→1→1→1** vid leverans.

Använd denna kod första gången, och byt ut den med en ny kod som bara du känner till, (se *PowerMax+PowerMax Pro, PowerMaxComplete, PowerMaxExpress*).

A. Tryck knappen två gånger.

Displayen skall visa:

ANVÄNDARFUNKTION

B. Tryck . Displayen skall visa:

TRYCK KOD:

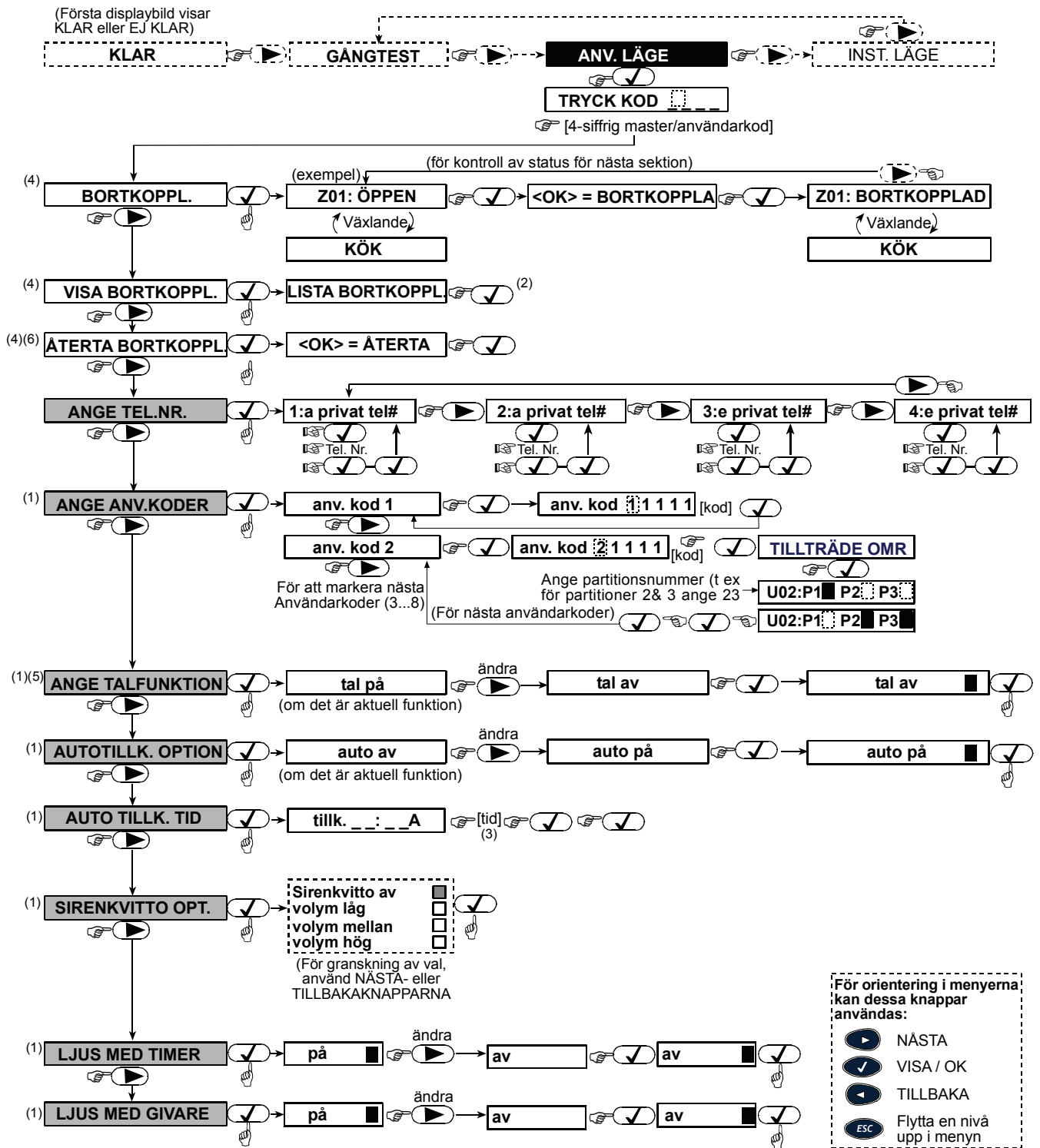
C. Tryck din kod. Displayen byter till:

VÄLJ FÖRBIKOPPLING

OBS! Om förbikopplingsfunktionen är bortkopplad kommer displayen att växla till:

LÄGG IN TEL.NR.

D. Med behörighet till användarmeny kan du nu välja bland alla funktioner i Användarens Funktionsvalsmeny i Fig. 9.



OBS

- (1) Funktioner i de svarta fyrkanterna kan bara nås om masteranvändarkod använts.
- (2) Tryck OK för att visa nummer, status och namn på första förbikopplad sektion. Tryck flera gånger på NÄSTA/TILLBAKA för att visa förbikopplade sektioner.
- (3) Kom till "A" (AM) genom att trycka (eller någon av de 3 knapparna ovanför), till "P" genom att trycka (eller någon av de 3 knapparna ovanför). (Det fungerar inte om tidsformatet är valt till 24-timmarsformat via PowerMax+)
- (4) TILLKOPPLA/VISA/ÅTERKALLA FÖRBIKOPPLING-menyer kan nås endast om "manuell förbikoppling" har valts av installatören via PowerMax+.
- (5) I LÄGG IN TALOPTION, om du valt "tal på", är PowerMax+ tysta högtalareknappen aktiv.
- (6) ÅTERKALLA FÖRBIKOPPLING kan tillämpas när partition är inaktiverad

Fig. 9: Användarens funktionsval

6. FUNKTION

Funktion	Åtgärd
Områdesurval (när den är aktiverad)	[Partition No.]
Tillkoppla HEMMA	[användarkod] ^{(1) (3)}
Tillkoppla HEMMA DIREKT	[användarkod] ⁽¹⁾
Tillkoppla BORTA	[användarkod] ⁽¹⁾
Tillkoppla BORTA DIREKT	[användarkod] ⁽¹⁾
Tvångstillkoppla HEMMA	[användarkod] ⁽¹⁾
Tvångstillkoppla BORTA	[användarkod] ⁽¹⁾
Frånkoppla	[användarkod] ⁽¹⁾
X-10 enhet (1-15) PÅ	enhet # [1-15]
X-10 enhet (1-15) AV	enhet # [1-15]
Ljuskontroll minska / öka	eller enhet # [1-15] eller
Nödsituation	(≈ 2 sek.) ⁽⁵⁾
Brandlarm	(≈ 2 sek.) ⁽⁵⁾
Överfallslarm	

Funktion	Åtgärd
Dörrnyckel	[användarkod] ⁽¹⁾ [användarkod] ⁽²⁾
Snabb tillkoppla / HEMMA / BORTA	(fungerar bara om vald i PowerMax+centralapparaten)
Dörrklocka PÅ/AV	(tryck igen för optionsval)
Lokal Inspelning	(håll intryckt vid inspelning)
Lyssna	
Högtalare På / Av	
Test	[användarkod] ^{(1) (3)}
Förbikoppling	[användarkod] ⁽¹⁾
Hot	[hotkod] (2580 vid leverans)

OBS!

1. Fabriksmasteranvändarkod är 1 1 1 1. Koden behövs inte vid snabbtillkoppling om installatören valt det.
2. För DÖRRNYCKEL, till funktion, tryck på BORTA-knappen två gånger.
3. Genom att trycka in en felaktig kodkombination (inte master / användarkod) kommer ett långt fjelljud att höras.
4. Om en komplett trycksekvens inte gjorts inom 5 sekunder kommer vald funktion inte att utföras.
5. Nöd- Brand- eller Överfallsknappar kan endast aktiveras (fås att fungera) i PowerMax+centralapparaten.

7. ÖVERENSSTÄMMELSE MED STANDARDS

Enheterna uppfyller de grundläggande kraven och bestämmelser enligt Direktiv 1999/5/EC från det Europeiska Parlamentet och Rådet från 9 Mars 1999 för radio och telekommunikationsutrustning.

Frekvenstilldelning för trådlösa produkter i de Europeiska länderna:

- 433.92 MHz har inga restriktioner i något EU-land.
- 868.95 MHz (bredband) är tillåtet i alla EU-länder.
- 869.2625 MHz (smalband) har inga restriktioner i något EU-land.

GARANTI

Visonic Ltd. och/eller underleverantörer och deras partners ("Tillverkaren") garanterar att deras produkter, härnåter kallad Produkten eller Produkterna, är konform med de egna planerna och specifikationerna, och att den är fri från fel vad gäller material och tillverkning vid normal användning och service under en period på tolv månader från Tillverkarens leveransdatum. Tillverkarens skyldigheter begränsas till denna garantiperiod, och Tillverkaren kan välja om produkten ska repareras eller om delar ska bytas ut. Tillverkaren svarar inte för kostnaderna för nedmontering och installation. För att få rätt till garantin måste produkten skickas till Tillverkaren med frakt och försäkring betalda.

Denna garanti gäller inte i följande fall: Inkorrekt installation, felanvändning, misslyckande med att följa instruktioner för installation och användning, ändringar, missbruk, olyckor eller sabotage, och reparationer som inte utförts av Tillverkaren. Endast denna garanti gäller och gäller uttryckligen istället för alla andra garantier, förpliktelser eller skyldigheter, skrivna eller muntliga, bestämda eller antydda, inklusive garantier för köpvärde eller lämplighet för ett visst ändamål, eller andra. I inget fall blir Tillverkaren skyldig för avsiktliga eller oavsiktliga skador om denna garanti eller andra garantier, inte följs, som förutnämns.

Denna garanti ska inte ändras eller utökas, och Tillverkaren ska inte ge någon person tillstånd att ändra eller utöka denna garanti. Denna garanti gäller endast Produkten. Alla produkter, tillbehör och fästen för andra produkter som används tillsammans med Produkten, inklusive batterier, täcks endast av sina egna garantier, om dessa finns. Tillverkaren är inte skyldig för skador eller förluster, oavsett direkta, indirekt, oavsiktliga, avsiktliga eller andra, orsakade av bristande funktion av Produkten beroende på produkter, tillbehör, eller fästen för andra produkter, inklusive batterier, som används tillsammans med Produkterna.

Tillverkaren framställer inte att Produkten inte kan manipuleras och/eller överlistas, eller att Produkten förebygger död, personskador och/eller kroppsskador och/eller egendomsskador som beror på inbrott, rån, eldsvåda eller annat, eller att Produkten alltid förser användaren med adekvat varning eller skydd. Användaren förstår att ett korrekt installerad och underhållet larm endast kan reducera risken för sådana händelser som inbrott, rån, och eldsvåda utan varning, och att det inte är en försäkring eller en garanti för att sådant inte inträffar eller att inga dödsfall, personskador eller egendomsskador kommer att inträffa.

Tillverkaren har inget ansvar för någons död, personskada, kroppsskada eller egendomsskada, eller annan förlust, oavsett direkt, indirekt, avsiktlig, oavsiktlig eller annat, som baseras på påståendet att Produkten inte fungerade. Om Tillverkaren anses skyldig, oavsett direkt eller indirekt, för någon förlust eller skada som inträffar under garantiperioden eller på annat sätt, oavsett orsak, kommer Tillverkarens maximala ansvar inte i något fall överstiga Produktens inköpspris, vilket fastslås som betald skada och inte som straff, och som innebär den kompletta och fullständiga ersättningen från Tillverkaren.

Varning: Användaren ska följa instruktionerna för installation och användning och bland annat testa Produkten och hela systemet minst en gång i veckan. Olika orsaker, vilka inkluderar miljöförändringar, elektriska eller elektroniska störningar och sabotage, kan leda till att Produkten inte fungerar som förväntat. Användaren tillråds att ta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för hans/hennes säkerhet och egendomsskydd.

6/91



W.E.E.E. Deklaration Produktåtervinning

För information om återvinning av denna produkt måste du kontakta det företag som du köpt produkten av. Om du skall kassera produkten och inte returnera den för reparation, måste ni se till att den är märkt i enligt leverantörens anvisningar. Produkten får inte slängas med hushållssoptorna. Direktiv 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment



VISONIC LTD. (ISRAEL): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788
 VISONIC INC. (U.S.A.): 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020. FAX: (860) 242-8094
 VISONIC LTD. (UK): UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL: (0870) 7300800 FAX: (0870) 7300801
 PRODUCT SUPPORT: (0870) 7300830
 VISONIC GmbH (D-A-CH): KIRCHFELDSTR. 118, D-40215 DÜSSELDORF, TEL.: +49 (0)211 600696-0, FAX: +49 (0)211 600696-19
 VISONIC IBERICA: ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLÍGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA.
 TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. www.visonic-iberica.es
 INTERNET: www.visonic.com
 © VISONIC LTD. 2010 MKP-150, MKP-151 DW2462U (REV. 3, 11/10) Translated from DE2462U Rev. 3



telefication

MADE IN ISRAEL